



Gluttony

The Seven Deadly Sins
GLUTTONY by Francine Prose
Copyright © 2003 by Francine Prose
This translation of *GLUTTONY*, originally published in English in 2003,
is published by arrangement with Oxford University Press, Inc.

Simplified Chinese Copyright © 2007 by SDX Joint Publishing Company
All Rights Reserved.

中文简体版权由生活·读书·新知三联书店所有。

未经许可，不得翻印。

著作权合同登记图字：01-2005-4585号

图书在版编目 (CIP) 数据

贪吃 / (美) 珀丝著; 李玉瑶译. —北京: 生活·读书·
新知三联书店, 2007.12

(七宗罪)

ISBN 978-7-108-02513-5

I. 贪… II. ①珀…②李… III. 人生哲学—通俗读物
IV. B821.49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第057089号

贪吃

[美] 弗朗辛·珀丝 著 李玉瑶 译

责任编辑 张 荷
装帧设计 陆智昌
责任印制 常宁强

出版发行 生活·读书·新知 三联书店
北京市东城区美术馆东街22号
邮 编 100010
经 销 新华书店
印 刷 北京盛通印刷股份有限公司
版 次 2007年12月北京第1版
2007年12月北京第1次印刷
开 本 787毫米×1092毫米 1/32 印张 3.875
字 数 56千字
印 数 00,001-10,000册
定 价 23.00元

策划: 一石文化

关于作者

弗朗辛·珀丝 (Francine Prose), 美国知名作家, 著有多部获得高度赞誉的作品, 包括《缪斯小传》(*The Lives of Muses*)、《大脚之梦》(*Bigfoot Dreams*)、《居家圣徒》(*Household Saints*)、《地狱导游》(*Guided Tours of Hell*) 等。她的作品发表在《纽约客》(*The New Yorker*)、《大西洋月刊》(*Atlantic Monthly*)、《巴黎评论》(*Paris Review*) 上。她是《哈泼司》(*Harper's*) 的特约编辑, 并且为《华尔街杂志》(*The Wall Street Journal*) 定期撰写艺术方面的文章。

弗朗辛·珀丝现居于纽约市。

七宗罪

The Seven Deadly Sins

《骄傲》(*Pride*)

迈克尔·E. 戴森 (Michael Eric Dyson) 著

《嫉妒》(*Envy*)

约瑟夫·爱泼斯坦 (Joseph Epstein) 著

《暴怒》(*Anger*)

罗伯特·A. F. 瑟曼 (Robert A. F. Thurman) 著

《懒惰》(*Sloth*)

温迪·瓦瑟斯坦 (Wendy Wasserstein) 著

《贪婪》(*Greed*)

菲莉丝·A. 蒂克尔 (Phyllis A. Tickle) 著

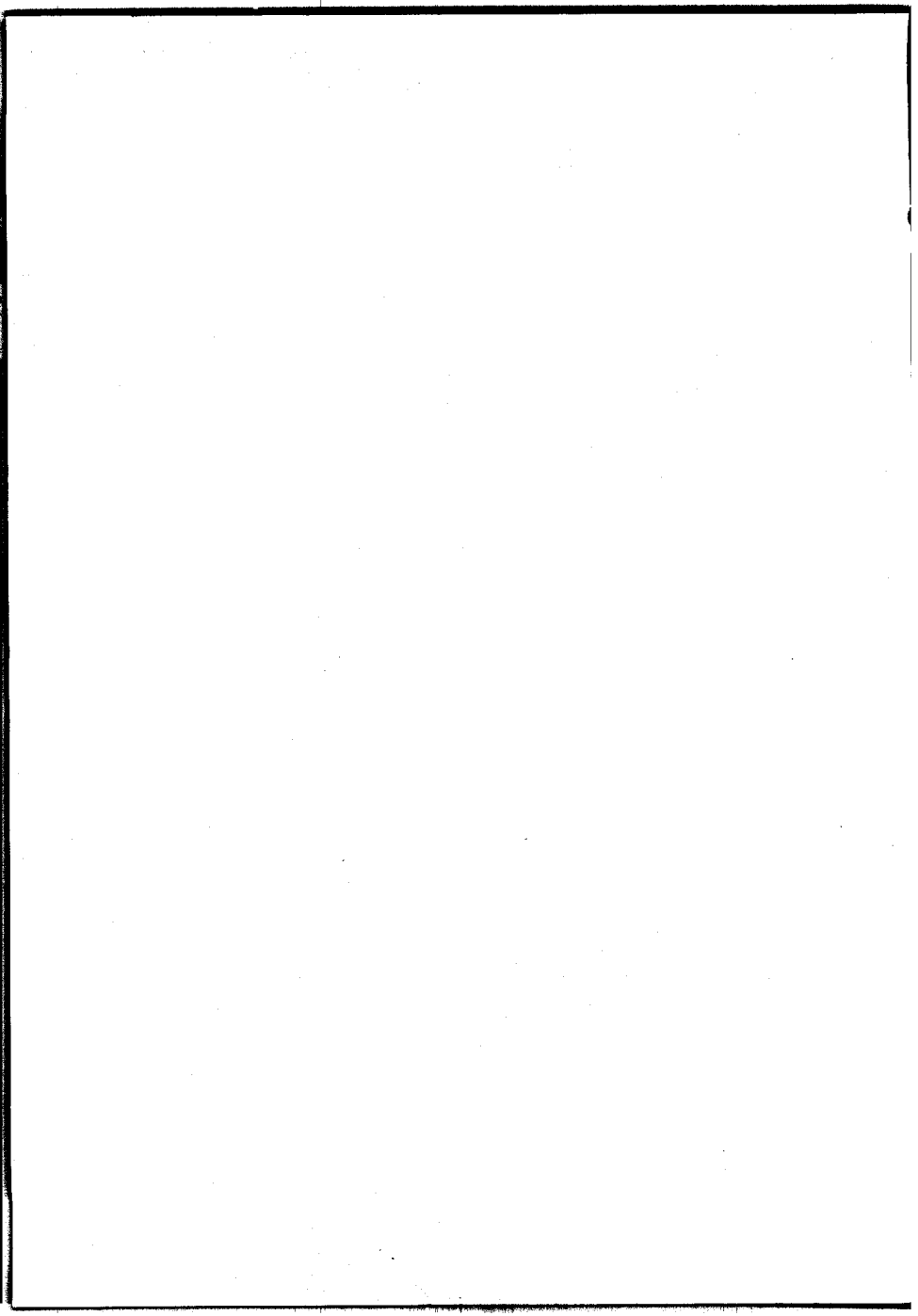
《贪吃》(*Gluttony*)

弗朗辛·珀丝 (Francine Prose) 著

《淫欲》(*Lust*)

西蒙·布莱克本 (Simon Blackburn) 著





B821-49/36

2007

七宗罪

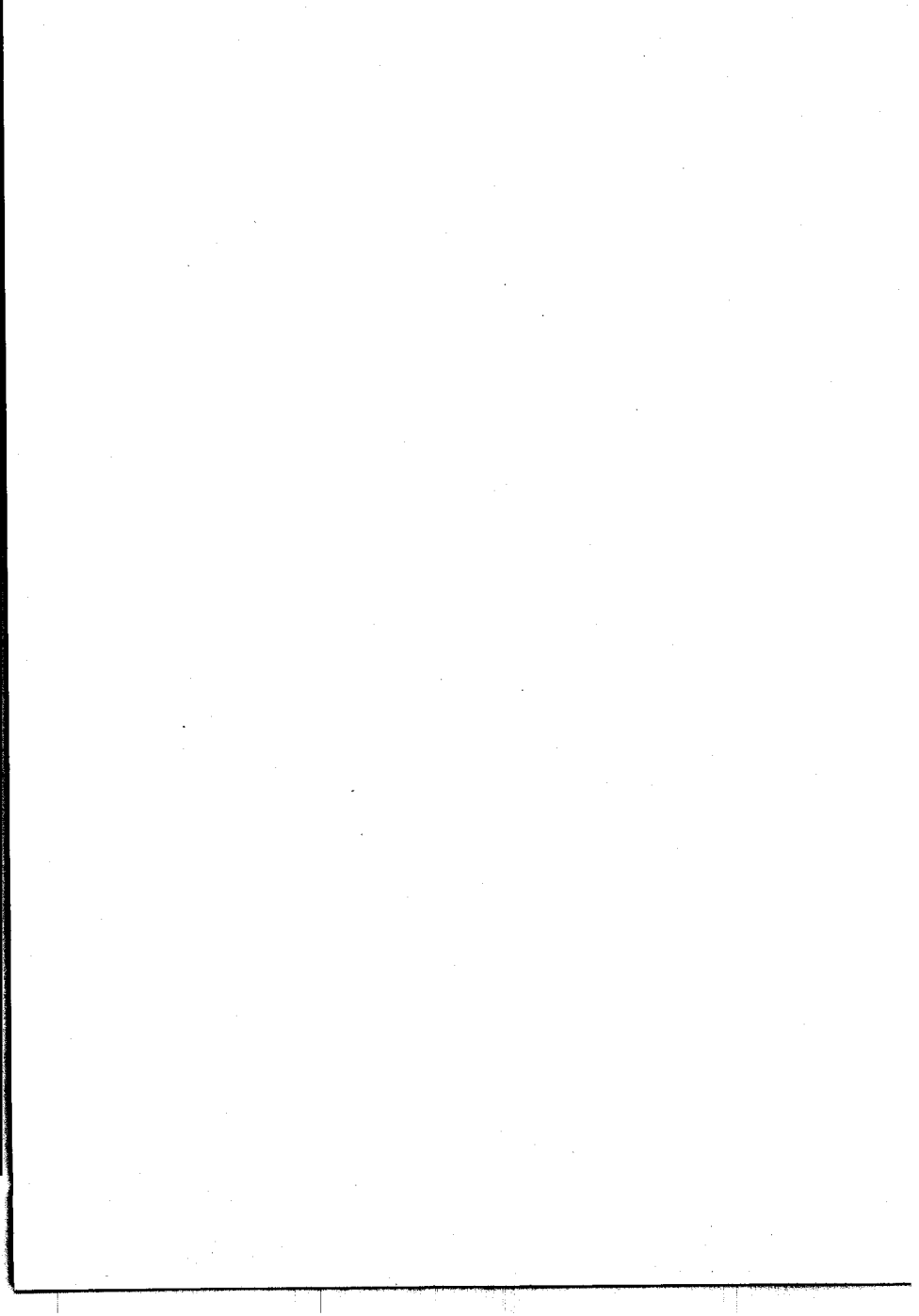
The Seven Deadly Sins

贪吃 Gluttony

[美] 弗朗辛·珀丝 (Francine Prose) 著

李玉瑶 译

生活·读书·新知 三联书店



目录

编者的话 7

前言 11

第一章 贪吃是罪吗? 21

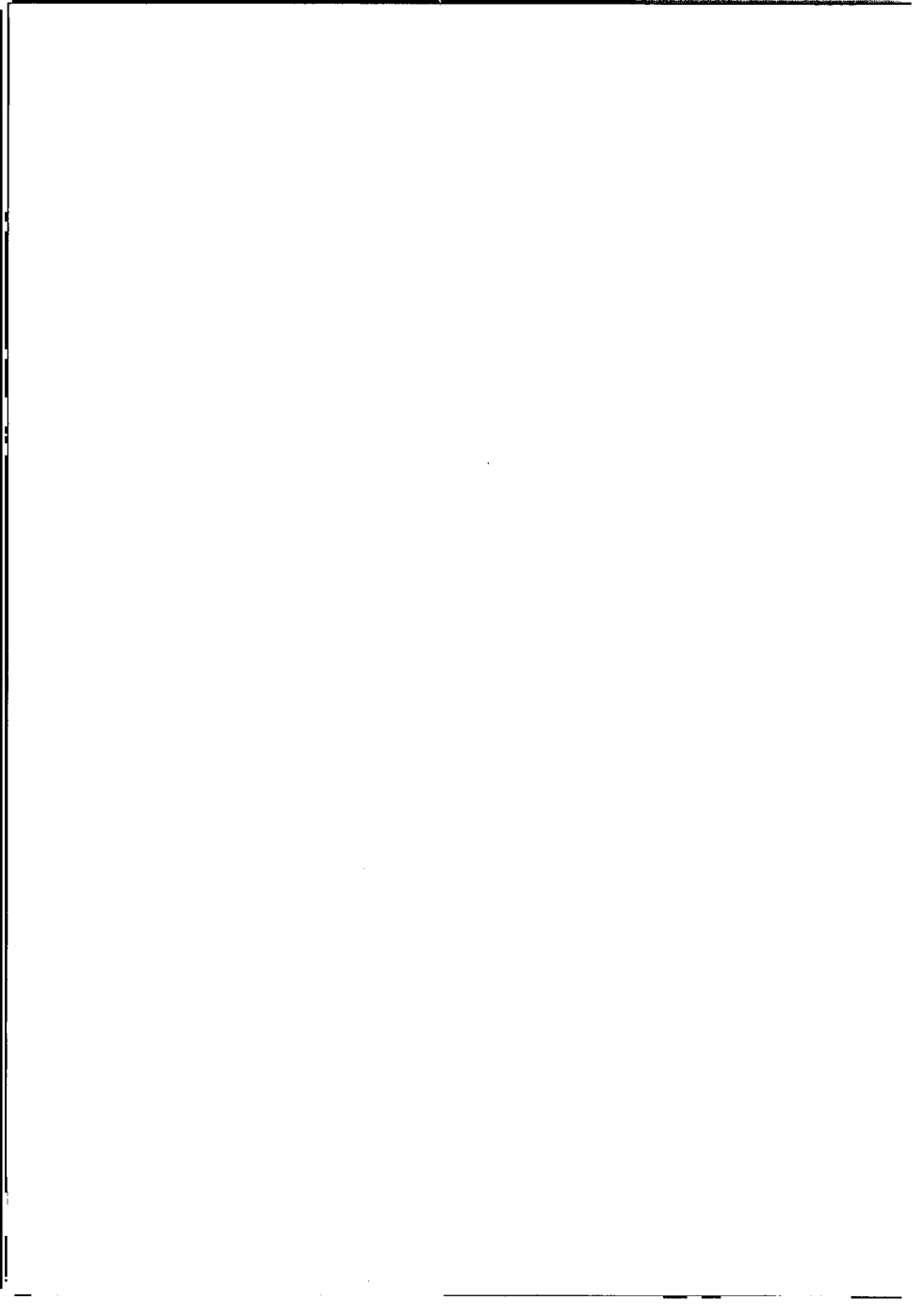
第二章 罪恶的报应 61

第三章 罪恶的真正报应 99

第四章 贪吃的伟大时刻 105

参考书目 119

关于作者 121



编者的话

本书是一个讲座的一部分，也是七宗罪系列书中的一本。

这套书由纽约公共图书馆和牛津大学出版社共同推出。我们的目的是邀请学者和作家勾画出我们理解和对待罪恶的基本方式，每本书围绕一宗罪展开。通过对主题进行历时和共时性研究，每个作者都发现了每一宗罪对精神性、伦理和日常生活所提出的概念的和实际的挑战。

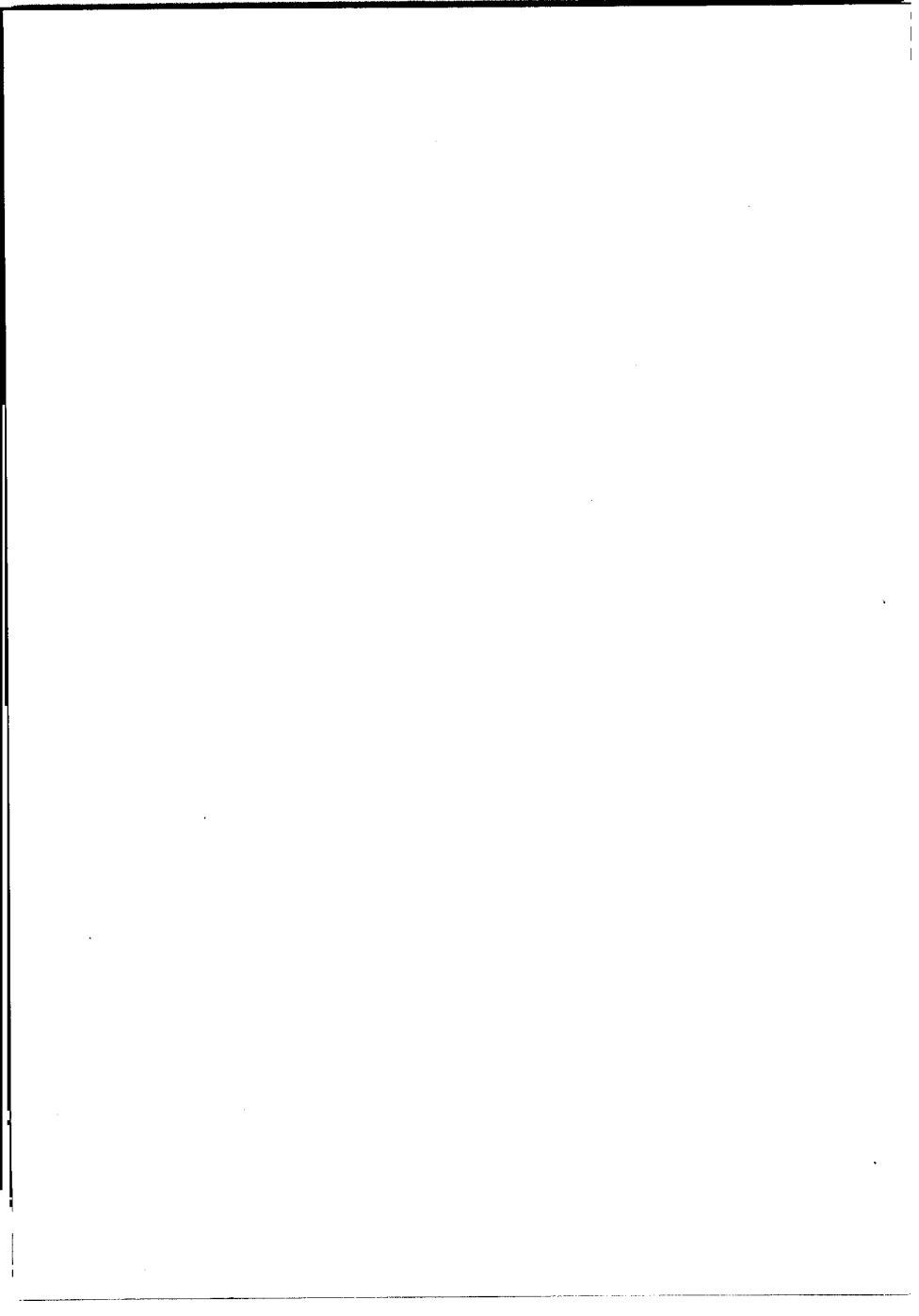
关于七宗罪的概念并不源于《圣经》。资料显示有关罪恶的早期清单，在公元4世纪，首先是本都的埃瓦格里乌斯（Evagrius of Pontus）对罪恶进行了分类，之后卡修斯的约翰（John of Cassius）也做了类似的工作。到了6世纪，罗马教皇格雷戈里（Gregory the Great）归纳出了传统的七宗罪。他依

据各种罪恶的严重程度进行排列，认为自己开列的这七种罪恶对人类灵魂造成的伤害最大，并且是所有罪恶的根源。由于某些罪恶包含于其他罪恶之中，而且，根据宗教的看法，类似的术语可以被互换地使用，所以用下面的几个词来总结这七种罪恶：骄傲、贪婪、淫欲、嫉妒、贪吃、暴怒和懒惰。相对于这些罪恶，基督教神学家归纳了七种神圣的美德——最重要的几种美德是：审慎、节制、正义、坚忍；此外还包括宗教意义上的几种美德：信仰、希望、慈爱。有关七宗罪的认知激发了中世纪和文艺复兴时期一批作家的创作灵感，这些作家包括：乔叟、但丁和斯宾塞，他们以人格化的方式给予了七宗罪丰富而且令人印象深刻的特征。之后有越来越多的描述为这些死罪增添了在地狱里的关联颜色、动物和惩罚。在历史发展的进程中，这些著名的清单曾出现在神学和哲学的小册子上，而且还出现在心理学、政治、社会批评、大众文化以及艺术和文学

中。不管这七种罪恶对你而言是仅仅代表了人类最常见的弱点，还是代表了更为严重的精神上的堕落，它们都会激发想象并促使人们去问一个无法回避的问题：什么是你身上最致命的罪恶呢？

在当代，我们仍着迷于这些历史久远的罪恶，我们中有的人与这些罪恶进行斗争，有些人则为它们歌功颂德，这揭示了我们界定人性的持久愿望，同时也反映了我们神圣的热望。我希望这本书和整个书系引起读者对罪恶、美德、精神性和人性的东西进行类似的反思。

埃尔达·罗托尔 (Elda Rotor)



前言

几年前，我应邀去位于曼哈顿市中心的一家饭店吃午饭，这是由两位女士出资举办的一系列聚会活动中的一个，她们正在写一本书，谈的是女性对自己的身体、饮食、节食、减肥等的态度。这些午餐是为了能让作者跟一组组的女士们交谈，听她们说说她们吃什么、不吃什么以及她们的感受——从中得到一些读者也许会觉得有用的节食小窍门。

大概来了十二位女士。有丰满的，有苗条的，但都漂亮迷人、充满魅力，没有谁跟胖沾边。可她们中的许多人都把自己跟食物的关系描述为与能量和克制展开的一场艰苦卓绝的终身战役。

界线已经划好，赌注也很清楚。一边是女性的决心，她们

脆弱的自尊，她们希望自己看上去、感觉起来怎么样，她们希望这个世界如何看待她们；另一边是冰箱和一加仑巧克力冰淇淋。一位女士描绘了当她成功地把一盒快餐从店里带回家，而不是在开车回家的路上就把它狼吞虎咽下去时是如何的扬扬自得。另一位则提供了有用的控制热量摄入的旅行策略：提前打电话，要求即将入住的宾馆在她到达之前清空房间里的迷你酒柜。

一点儿也不让人奇怪，午餐的点菜过程充满了警觉和神经质，还有点紧张。做决定，改主意，重新考虑和变更需要。只点焦奶油（*crème brûlée*）该花多大的勇气啊！我记不清自己吃了什么——似乎所有人都是以沙拉开场——但我记得我强压住自己想点两道餐后甜点的冲动，就为了看看会发生些什么。

很难想象类似的事件会发生在我们的世纪之外的年代。它

看上去具有如此典型的现代气息，如此流行。托马斯·阿奎那¹和圣奥古斯丁²会如何来解释那顿午餐，或者说，如何来解释女士提前打电话指示酒店清空迷你酒柜里的食品的一个世界呢？可是，如果这件事发生在一千年前——比如说，在一个早期的教会集会或宗教会议上——那更可能被看成它的本来面貌，更本质的什么东西，而不是关于身体形象和节食的一次闲聊。因为事实上，它是一种形而上的讨论，是一场关于灵与肉的本质的讨论。因为除了罪恶、美德、节欲和自制，还有克服强烈的贪吃诱惑那让人望而却步的挑战外，这些女士们还谈论些什么呢？

在七宗罪里，贪吃可能拥有最引人入胜同时也最自相矛盾

-
- 1 Thomas Aquinas (1225—1274)，意大利圣多明尼克教派僧侣，神学家和哲学家。经院哲学杰出代表，他将亚里士多德的方法应用于基督神学。他的名著是《神学大全》(1266—1273)。——译注
- 2 Saint Augustine (?—604)，罗马本笃会圣安德烈隐修院院长，597年率传教团到英格兰，使英格兰人皈依基督教，同年任英格兰坎特伯雷首任基督教大主教。——译注